

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КВЕСТЫ И ЛЕКСИЧЕСКИЕ МАРАФОНЫ В СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ INSTAGRAM

М.И. Ивкина

Статья посвящена интерактивным методам использования социальной сети Instagram при обучении русскому языку как иностранному. Социальные сети, или Social Media, являются новой формой дистанционного обучения в контексте Smart Education, и поэтому мы предположили, что использование мобильных приложений будет положительно влиять на успеваемость иностранных студентов при развитии коммуникативных навыков.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: смешанное обучение, дистанционное обучение, социальные сети, Инстаграм

ИВКИНА Марина Игоревна – преподаватель Института русского языка и культуры Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова (ИРЯиК МГУ), marina_pou@mail.ru

Цитирование: Ивкина М.И. Грамматические квесты и лексические марафоны в социальной сети Instagram [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2018, № 4. – С. 277–287. Режим доступа: www.tverlingua.ru

GRAMMATIC QUESTS AND LEXICAL MARATHONS IN THE SOCIAL NETWORK INSTAGRAM

Marina I. Ivkina

The article is devoted to interactive methods of using the social network Instagram while teaching Russian as a foreign language. Social networks, or Social Media, are a new form of distance learning in the context of Smart Education, and therefore we have assumed that the use of mobile applications will positively affect the academic performance of foreign students in the development of communicative skills.

KEY WORDS: e-learning, Smart Education, distance learning, Instagram, education in social networks, Social Media

IVKINA Marina I. – teacher of the Institute of Russian Language and Culture Lomonosov Moscow State University. marina_poy@mail.ru

Citation: Ivkina M.I. Grammatical quests and lexical marathons in the social network Instagram // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2018, № 4. – P. 277–287. Access mode: www.tverlingua.ru

Дистанционное образование сегодня осваивает новые сетевые площадки, расширяет свои перспективы. Если в начале своего появления это были дистанционные курсы на базе университета или школы в локальной сети, то с развитием глобальной сети Internet данные курсы стали переходить в новый открытый формат. Так, многие университеты и школы стали создавать свои виртуальные дистанционные курсы для студентов и преподавателей, online-конференции, вебинары, тематические курсы. Сейчас активно развиваются Social Media, как социальные сети, блоги, видеохостинги и т.д., возможности которых можно использовать в качестве мобильного дистанционного обучения.

Пользователи всех возрастов активно проводят свободное время в социальных сетях, общаясь между собой, находя информацию и обмениваясь ею. Так, иностранных пользователей можно привлечь образовательным контентом русского языка как иностранного и стимулировать к освоению нового или уже изучаемого ими языка. Мы предполагаем, что студенты, которые изучают русский язык как иностранный в различных университетах и школах, в социальной сети чувствуют себя менее скованно, открыты к общению дистанционно и готовы использовать учебный материал вне аудиторий. Преподаватель же, как аналогичный пользователь социальной сети, выступает инициатором дистанционного внеаудиторного обучения и предлагает материалы для усвоения пройденных грамматических и коммуникативно-речевых навыков, даёт обратную связь и поддерживает стимул к учебе.

Социальная сеть Instagram с возможностью обмена контента в форме фотографий и видеофрагментов была выбрана нами для рассмотрения мобильного дистанционного обучения неслучайно. Данное приложение появилось в 2010 году и быстро набрало популярность (апрель 2018 год – количество пользователей 1,1 млрд человек по всему миру), сейчас занимает одну из лидирующих позиций среди остальных социальных сетей. Также преподаватель в Instagram выполняет сложные роли:

- роль преподавателя, который тщательно и детально выкладывает визуальный материал с небольшим текстовым комментарием,
- роль SMM-менеджера, который развивает количество подписчиков,
- роль статистика, который отслеживает качество контента по вовлеченности аудитории.

Все роли совмещает в себе один человек – хозяин аккаунта, человек интересующийся и мотивированный. Он влияет на подписчиков своей вовлеченностью в материал и увлечением преподаванием русского языка как иностранного.

В данном приложении сегодня уже существует несколько содержательных страниц преподавателей русского языка как иностранного, которые используют все возможности для освоения иностранными учащимися русского языка. Проанализировав возможности использования социальных сетей при преподавании русского языка как иностранного, в 2015 году нами была создана страница @ru_lang_club. В то время данная страница являлась одной из первых с образовательным русскоязычным контентом для иностранных учащихся. Мы пробовали разные способы для привлечения иностранных студентов-подписчиков: публиковали посты с грамматическими и лексическими комментариями, материалы с русскими традициями, игры для практики русского языка. Одним из самых интересных вариантов по привлечению участников стало проведение грамматических и лексических марафонов.

Похожей по содержанию страниц в социальной сети Instagram является аккаунт @russian_up, где также проводятся лексические марафоны. Стоит отметить, что в данном аккаунте большее внимание уделяется лексической наполняемости контента. Так, иностранцев еженедельно знакомят со словами и фразами, вариантами их употребления в разговоре. Существуют ещё несколько образовательных страниц, где предлагаются или грамматические или лексические материалы, но в этих аккаунтах не проверяется усвоение материала методом бесплатных образовательных марафонов. Поэтому мы остановили своё исследование на двух аккаунтах - @ru_lang_club и @russian_up, где присутствует не только ознакомление с новой информацией, освоение пройденного материала, но и задания на проверку успеваемости подписанных пользователей.

Рассмотрим несколько квестов и марафонов по русскому языку как иностранному, проходивших на выделенных нами страницах.

Так, в аккаунте @ru_lang_club нами был проведён квест #russianlanguage_quest, посвященный празднику дню Святого Валентина, совместно с аккаунтом @russian_language_secrets. Мы обратились к ещё одной образовательной странице, чтобы привлечь большее количество участников.

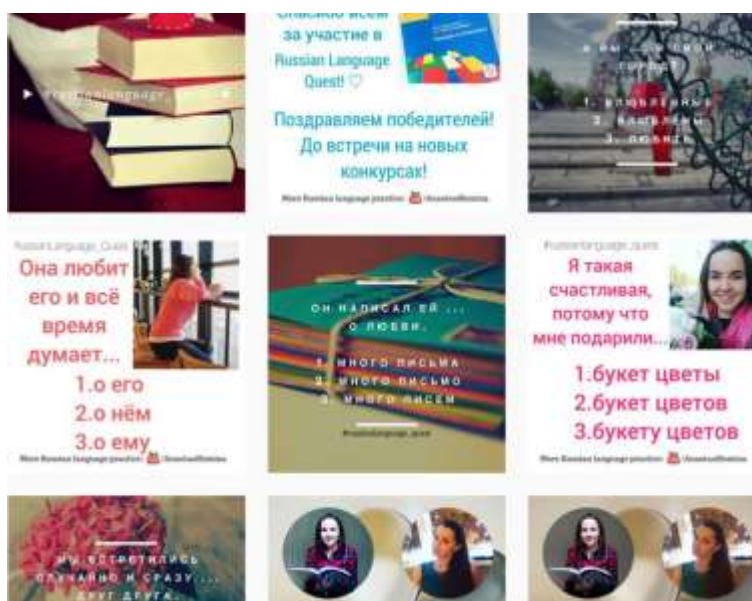


Рисунок 1 – Образ грамматического квеста #russianlanguage_quest в социальной сети Instagram.

В течение одной недели нами выкладывались тестовые задания по одной лексической теме «праздник любви» и для повторения грамматического материала по темам:

- употребление видов глагола;
- падежная система русского языка;
- употребление полных и кратких причастий.

Квест проходил в 2016 году, когда ещё не было аналогов по проведению таких программ среди подписчиков, которые изучают русский язык. Поэтому мы проводили квест в тестовом режиме, пробовали один способ проверки усвоения грамматического материала, пройденного вне социальной сети. Удобным способом для социальной сети Instagram нам показался тестовый вариант, где предлагается фраза с пропущенными фрагментами и три варианта ответа. Студентам необходимо выбрать правильный ответ и написать его в комментариях. Внимание авторов квеста уделялось проверке общего владения знаниями по русскому языку среди иностранной аудитории в социальной сети Instagram.

В конце недели авторы аккаунтов подсчитывали результаты – количество и очередность правильных ответов по заданиям и победителям были отправлены подарки (открытки с видами Москвы и Санкт-Петербурга, а также книга «Русский язык в упражнениях» авторов С.А. Хаврониной и А.И. Широченской). Всего за неделю в квесте приняли участие 40 иностранцев, которые начали изучать русский язык в своих странах, некоторые продолжили изучение в университетах России. Так, один из победителей во время проведения квеста обучался в Тульском государственном университете.

Следующей краткосрочной проверкой знаний в аккаунте @ru_lang_club выступил грамматический марафон с использованием фрагментов из популярных советских фильмов (#russiancases_in_movies). Данный марафон проходил в течение месяца и в этот раз перед выполнением заданий студентами мы выкладывали объяснение грамматического

материала в визуальной форме с текстовыми пояснениями в комментариях, а также был дополнительно использован сторонний ресурс - блог с более полными грамматическими пояснениями (www.enrulangclub.ru). Так, для марафона была выбрана грамматическая тема – падежная система существительных русского языка (изменение окончаний в единственном и множественном числах).

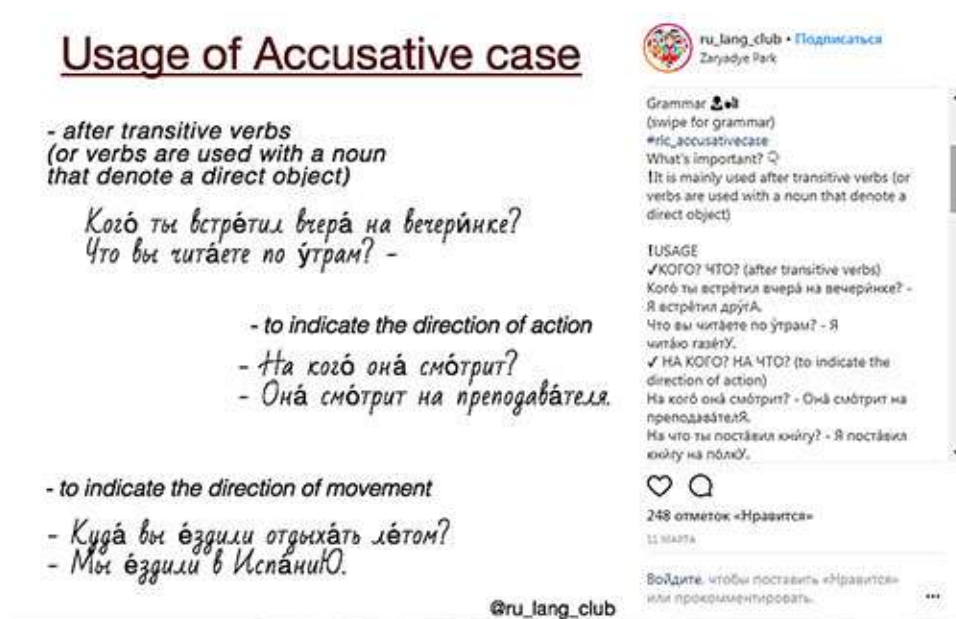


Рисунок 2 – Образ объяснения употребления Винительного падежа единственного числа в грамматическом марафоне #russiancases_in_movies в социальной сети.

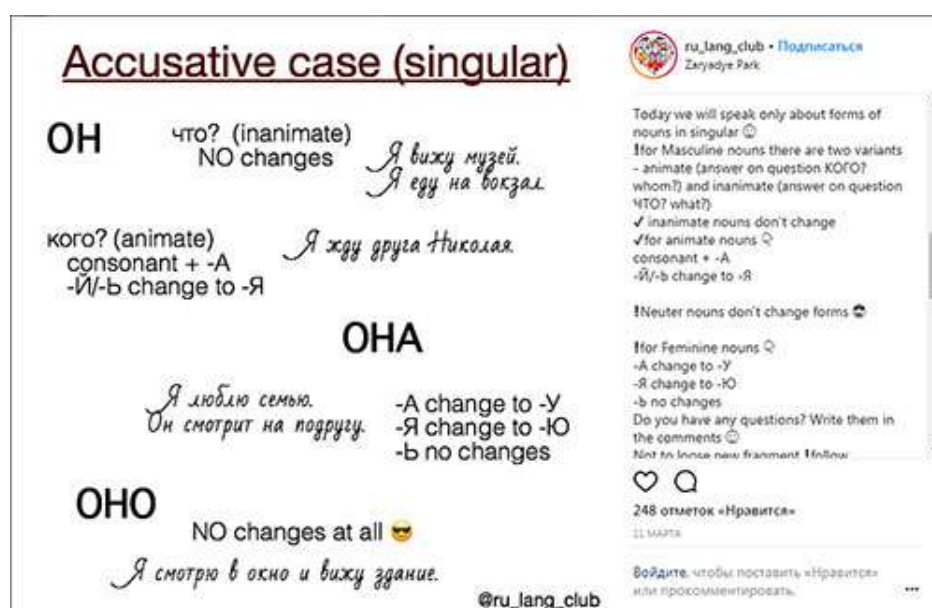


Рисунок 3 – Образ объяснения изменений окончаний Винительного падежа единственного числа в грамматическом марафоне #russiancases_in_movies в социальной сети Instagram.

После объяснений грамматической темы был дан фрагмент из фильма «Большая перемена» с текстом, где студентам необходимо было просмотреть, прослушать фрагмент и написать пропущенные слова в комментариях.

«- Я теперь вашу <..1..> знаете, как секу? Значит так. <..2..> убили, но у них там всё равно ничего не получилось! Нашлось ещё двое. Родственник Цезаря Октавиан и товарищ по работе Цезаря - Антоний. Ну как, а?»

- Это что же, <..3..> Северов научил?

- Нет! Это я сам, ну-у, дополнительно!

- Да, <..4..> - это вам, пожалуй, рановато.

- Я знаю! Мне надо ещё <..5..> кончить. Но вот что, я о чём хотел вас спросить, коллега. Как у вас тут материально?» (Фрагмент разговора Пети Тимохина с профессором истории, 191:08 – 191:49.)

Варианты ответов студентов-подписчиков (орфография автор.):

@[luna_nera1707](#): «1. Историю 2. Цезаря 3. Вас 4. аспирантуру 5. Школу»

@[lovishelen](#): «1. Что теперь знаете? Вашу историю 2. Кого убили? Цезаря 3. Кого научил Северов? Вас 4. Что него рановато? Аспирантуру 5. Что ему надо еще кончить? Школу»

Из этих вариантов ответа видно, что студенты справились с заданием и их уровень владения русским языком достаточно высокий. В первом случае, студентка просто написала пропущенные слова после прослушивания видеофрагмента. А уже во втором случае, студентка написала вопросы к пропущенным словам, что, на наш взгляд, характеризует её интерес к пройденному грамматическому материалу.

Аналогичным образом были даны грамматические пояснения к каждому падежу русского языка и затем участников марафона мы просили выполнить задания по пройденному материалу. Так, во время марафона были показаны изменения окончаний в единственном и множественном числе

каждого падежа, рассмотрены основные падежные значения: прямой объект и направленность действия (Винительный падеж), местонахождение (Предложный падеж), принадлежность (Родительный падеж), адресат (Дательный падеж), инструмент (Творительный падеж), рассмотрены употребления падежей с предлогами «у», «от», «к», «о/об», «с/со» и другими, а также пояснены различия между одушевленными и неодушевленными существительными и их правильным употреблением. Результаты улучшались с каждым новым заданием и кроме того, у участников марафона появился интерес к русскоязычным фильмам, так что после марафона они самостоятельно посмотрели выбранные нами для марафона фильма.

Ещё одним аккаунтом, устраивающий бесплатные марафоны, является @russian_up. Данный аккаунт уже дважды устраивал недельный лексический марафон, в котором участникам необходимо было выполнять творческие задания и выкладывать их на своих личных страницах. Так, участники практиковали навыки русского языка и делились информацией об аккаунте со своими друзьями.

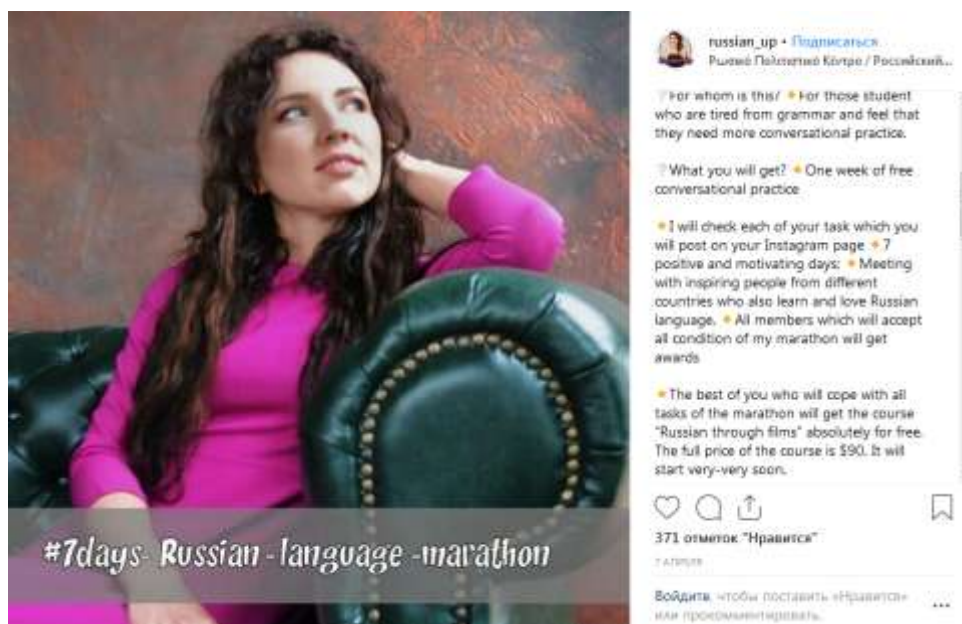


Рисунок 4 – Образ разговорного лексического марафона @7days_russian_language_marathon в социальной сети Instagram.

Желающим принять участие в марафоне необходимо было выслать свои электронные адреса, чтобы в течение недели они могли получить задания – написать факты о себе, среди которых несколько будут ложными (остальным участникам необходимо выяснить, что правда, а что нет); описать картинку и попробовать догадаться какой фразеологизм может быть спрятан в картинке; написать значения слов, чтобы остальные участники могли отгадать; описать известного русского человека; описать проблемные ситуации из своей жизни и найти положительные моменты в них; просмотреть фрагмент из фильма и рассказать его; ответить на любые вопросы участников.

Как мы видим, задания разговорного марафона являются творческими, участников просят выполнять их на русском языке. Но если уровень владения русским языком не мог позволить выполнить задания на русском языке, то разрешалось использовать английский. Во время марафона правильное выполнение заданий проверял автор, а остальные участники принимали активное участие в обсуждении каждого задания. Стоит отметить, что это положительно повлияло на развитие навыков общения на русском языке как иностранном среди всех участников.

Таким образом, социальная сеть Instagram позволяет совершенствовать знания с помощью коммуникации, интерактивности и контроля не только со стороны преподавателя, но и со стороны других изучающих русский язык. Мы убедились, что использование социальной сети Instagram может положительно повлиять на повышение уровня владения русским языком и мотивировать студентов-иностранцев для дальнейшего развития речевых и лексико-грамматических навыков. Данную социальную сеть можно использовать и со студентами, которые посещают аудиторные занятия, чтобы они могли практиковать полученный на уроках материал. В этом случае между преподавателем и студентами будут сниматься психологические барьеры, так как в социальной сети любые участники выступают в роли «друзей-подписчиков».

Ссылки – References in Russian

Ивкина, 2018 – *Ивкина М.И.* Социальная сеть Instagram как способ визуализации грамматики. Коллективная монография. Обучение русскому языку как неродному/иностранному в специальных целях: теория и практика. – Москва: РУДН, 2018. – 12 с.

Сабурова, 2012 – *Сабурова М.В.* Технология Web-квест и её использование // Информационно-коммуникативные технологии в межкультурной коммуникации. Материалы Всероссийской межвузовской научно-практической заочной конференции. – Самара. – 2012.

Хамраева, 2016 – *Хамраева Е.А.* Интерактивные методы преподавания русского и иностранных языков. Коллективная монография. – Москва: РУДН, 2016. – 356 с.

Янковская, 2014 – *Янковская Е.А.* Преодоление когнитивного разрыва путём использования Social Media в обучении // Открытое, дистанционное, электронное обучение: мир без границ. Материалы Международной конференции ICDE. – Москва. – 2014. – С. 169–177.

References

Ivkina M. (2018) Instagram social network as a way to visualize grammar. Collective monograph. Teaching Russian as a non-native / foreign language for special purposes: theory and practice, Moscow. 12 p. (in Russian).

Khamraeva E. (2016) Interactive methods of teaching Russian and foreign languages. Collective monograph, Moscow. 366 p. (in Russian).

Saburova M. (2012) Technology of web-quest and its usage // Information and communication technologies in intercultural communication. Materials of the All-Russian Intercollegiate Scientific and Practical Correspondence Conference. Samara. (in Russian).

Yankovskaya E. (2014) Bridging the cognitive gap through the use of Social Media in education // Open distance e-learning: a world without borders. Proceedings of the ICDE International Conference, Moscow, pp. 169–177. (in Russian).